

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 74/2015(19))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «PLUS TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 3 Φεβρουαρίου, 2016

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Χρυσανγής Αργυρού, Σπυρούλας Χριστοδούλου και Σέργιου Ποΐζη, Μελών.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 30Ε(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2015 και του **κανονισμού Ε.4.** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο και οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν:

**Άρθρο 30Ε:** *Οι πάροχοι υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων διασφαλίζουν ότι οι οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις που μεταδίδουν συμμορφώνονται προς τις προϋποθέσεις και / ή τους περιορισμούς που αναφέρονται πιο κάτω:*

*(α) Οι οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις πρέπει να αναγνωρίζονται εύκολα ως τέτοιες. Απαγορεύονται οι συγκαλυμμένες οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις.*

**Κανονισμός Ε.4:** *Απαγορεύεται η παρακίνηση για αγορά ή μίσθωση των προϊόντων ή υπηρεσιών του χορηγού ή τρίτων με αναφορές στα χαρακτηριστικά ή στις τιμές ή δίνοντας πληροφορίες για τον τρόπο ή τόπο αγοράς τους.*

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **27.11.2015** έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

*Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.*

*Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.*

***Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.***

*Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένου και του γραπτού υπομνήματος σας, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε, όπως αποστείλετε γραπτώς τις θέσεις σας για σκοπούς μετριασμού της κύρωσης.*

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1-2:

1. Στις **4.10.2015**, μεταξύ των ωρών **16:00 – 17:00**, μεταδόθηκε από τον οργανισμό το πρόγραμμα «**Coffeeat**». Το εν λόγω πρόγραμμα που έφερε σήμανση (**K**) και τίτλο «**τηλεμαγαζίνο**», περιείχε συγκαλυμμένες οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις, κατά παράβαση του **άρθρου 30Ε(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2015.

Στο εν λόγω πρόγραμμα, διάρκειας έξι λεπτών, γίνεται εκτενής παρουσίαση των προϊόντων της καφετέριας Coffeeat. Στο ίδιο πρόγραμμα φιλοξενείται ο τραγουδιστής κ. Βασίλης Τερλέγκας, ο οποίος δίνει συνέντευξη στην παρουσιάστρια εκθειάζοντας το ποιόν του ιδιοκτήτη της καφετέριας και τονίζοντας με κάθε ευκαιρία την ποιότητα των προϊόντων που προσφέρονται εκεί. Συγκεκριμένα, στα πλαίσια του πιο πάνω προγράμματος η παρουσιάστρια λέει τα εξής:

«Coffeeat, από Ιταλία, Γαλλία, Ελλάδα, τώρα και στην Κύπρο. Όλα τα ροφήματα μόνο δυόμιση ευρώ, και παίρνετε δώρο ένα υπέροχο σνακ. Και όχι μόνο αυτό, επίσης εδώ μπορείτε να βρείτε καταπληκτικές σαλάτες, σαλάτες διαίτης, σάντουιτς, παγωτά, αναψυκτικά, φρέσκους χυμούς και καταπληκτικό καφέ. Επίσης, μπορείτε να απολαύσετε αποκλειστικά, τον παγωμένο κυπριακό καφέ σπέσιαλ, με ειδικούς κόκκους καφέ.»

Σε αυτό το σημείο, ο τραγουδιστής κ. Τερλέγκας εισέρχεται στην καφετέρια και τον υποδέχεται η παρουσιάστρια. Ακολουθεί η εξής, μίνι συνέντευξη:

**Παρουσιάστρια:** Ω, κ. Τερλέγκα, τι κάνετε; Καλησπέρα, είστε καλά; Καφεδάκι κι εσείς; Να πιούμε ένα καφέ.

**Τερλέγκας:** Είσαι καλά;

**Παρουσιάστρια:** Πολύ καλά, άμα είμαι στο Coffeeat είμαι... καταπληκτικά! Έτσι, μετά από την εργασία σας, ένας καφές... Πάντοτε πάει, δεν είναι;

**Τερλέγκας:** Ένα καφεδάκι ναι, να συνέλθουμε, να πάρουμε λίγο πάνω μας γιατί... Αλλά εδώ θα πάρα-πάρουμε τα πάνω μας.

**Παρουσιάστρια:** (αναφερόμενη σε μια μπουγάτσα που μόλις της σέρβιραν) Είναι πειρασμός αυτό το πράμα.

**Τερλέγκας:** Ξεκίνα!

**Παρουσιάστρια:** Δηλαδή, πώς να μη σου φτιάξει την ημέρα και το βράδυ!

**Τερλέγκας:** Εντάξει, για εμάς είναι λίγο... Το έχουμε ανάγκη αυτό. Γιατί το ξενύχτι, όλο αυτό... ο οργανισμός μας θέλει και λίγο... Μια γλυκιά μπουγάτσα...

**Παρουσιάστρια:** Θεσσαλονίκης κιόλας, μιλάμε πρώτο πράμα!

Μεταδίδονται εικόνες από την καφετέρια και έπειτα μεταδίδεται η συνέχεια της συνέντευξης:

**Τερλέγκας:** Περισσότερο έχει αξία για μένα ο άνθρωπος, ο άνθρωπος. Ο άνθρωπος και η προσφορά του, η ευγενική του προσφορά. Η ευγένεια και το ήθος του ανθρώπου που έχει τα “Coffeeat”, του φίλου μας από ‘δω, θεωρώ ότι είναι το πιο σημαντικό πράγμα. Γιατί; Σου είπα και πάλι. Είναι άνθρωπος της προσφοράς. Προσφέρει και στον εαυτό του, αλλά προσφέρει και στο κοινωνικό σύνολο με την ετοιμότητα, με το μυαλό, με, με, με. Μακάρι όλοι οι Έλληνες, και μακάρι όλοι οι Κύπριοι, Ελληνοκύπριοι, Έλληνες - Κύπριοι για μένα είναι το ίδιο πράγμα, να ‘χαν την διάθεση να βοηθήσουν και να βοηθούν με τη σπιρτάδα που έχουμε εμείς σαν άνθρωποι, για να πάει αυτός ο τόπος καλύτερα. Ξεκινάμε από βάσεις από μικρές εστίες. Μια εστία προκοπής, είναι και τα “Coffeeat” του φίλου μου του Μάριου. “Coffeeat!” Μπουγάτσα από τη Θεσσαλονίκη...

**Παρουσιάστρια:** Εγώ δεν έχω τίποτα να πω, χάνετε, πρέπει να ‘ρθετε!

**Τερλέγκας:** Coffeeat κι ό, τι προκύψει!

**Παρουσιάστρια:** Όταν πρόκειται για καφέ, ασφαλώς μόνο “Coffeeat”. Όλα τα ροφήματα δυόμιση ευρώ και παίρνετε δώρο το σνακ. Να δοκιμάσετε τη μπουγάτσα

Θεσσαλονίκης, με σοκολάτα, με τυρί, με κρέμα... Πού θα βρείτε τα καταστήματα “Coffeeat”: στη Λάρνακα, δίπλα στο γενικό νοσοκομείο Λάρνακας, στο Κίτι, στον κεντρικό δρόμο, στη Λευκωσία, στην Αγλαντζιά, Σταυρού και Αθαλάσσας, στη Λεμεσό, Μέσα Γειτονιά, στη δημοτική αγορά και Ομονοίας, σύντομα στην Πάφο, στον Πρωταρά στον κεντρικό δρόμο, ενώ 15 καινούρια καταστήματα, να καλύψουν όλη την Κύπρο. “Coffeeat!” στην υγεία σας!

2. Στις **4.10.2015**, μεταξύ των ωρών **16:00 – 17:00**, μεταδόθηκε από τον οργανισμό το πρόγραμμα «**Coffeeat**». Το εν λόγω πρόγραμμα που έφερε σήμανση (**K**) και τίτλο «**τηλεμαγκαζίνο**», περιείχε παρακίνηση για αγορά των προϊόντων τρίτων, με αναφορές στα χαρακτηριστικά και στις τιμές και δίνοντας πληροφορίες για τον τρόπο και τόπο αγοράς τους, κατά παράβαση του **Κανονισμού Ε.4.** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

### **Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.**

Ο οργανισμός, με επιστολή της Δικηγόρου του κ. Άντρης Χατζηχαραλάμπους, **ημερομ.14.12.2015, (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α’)**, υπέβαλε τις θέσεις και τις απόψεις του σε σχέση με την εν λόγω υπόθεση.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων/ θέσεων/ ισχυρισμών του οργανισμού, και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του σχετικού προγράμματος κρίνουμε ότι:

Στις **4.10.2015**, μεταξύ των ωρών **16:00 – 17:00**, μεταδόθηκε από τον εν λόγω τηλεοπτικό οργανισμό το πρόγραμμα «**Coffeeat**», κατά τη διάρκεια του οποίου:

- μεταδόθηκε πρόγραμμα με συγκαλυμμένες εμπορικές ανακοινώσεις κατά παράβαση του **Άρθρου 30Ε(α)** των πιο πάνω Νόμων.
- μεταδόθηκε πρόγραμμα με παρακίνηση για αγορά προϊόντων τρίτων με αναφορές στα χαρακτηριστικά, στις τιμές και δίνοντας πληροφορίες για τον τρόπο και τόπο αγοράς τους, κατά παράβαση του **Καν. Ε.4.** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των πιο πάνω Κανονισμών.

(Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες 3-5 της παρούσας απόφασης).

Αναφορικά με τους ισχυρισμούς και τις θέσεις του οργανισμού, όπως διατυπώνονται στην επιστολή του Δικηγόρου του, ημερομ. **14.12.2015**, έχουμε να παρατηρήσουμε τα ακόλουθα:

Η Αρχή χαιρετίζει την πρόθεση του εν λόγω τηλεοπτικού οργανισμού να συμμορφωθεί πλήρως με τις πρόνοιες της Νομοθεσίας και των Κανονισμών. Επίσης, εκτιμά και λαμβάνει υπόψη την παραδοχή πως ενήργησε εν άγνοια του Νόμου, παρόλα αυτά η Αρχή αναφέρει ότι αυτό το γεγονός δεν αίρει την διάπραξη των παραβάσεων για τις οποίες ο σταθμός όφειλε να προνοήσει στο πλαίσιο της αυτορρύθμισης του, πριν τη διάπραξη τους.

Ενόψει των ανωτέρω η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 30Ε(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2015 και του **κανονισμού Ε.4.** του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)

Εκτελεστικός Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Χ.Κ

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 74/2015(19))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «PLUS TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 9 Μαρτίου, 2016

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Χρυσανγής Αργυρού, Σπυρούλας Χριστοδούλου και Σέργιου Ποΐζη, Μελών.

Ο κ. Τίτος Κολώτας, Μέλος, αν και παρευρέθηκε κανονικά στη συνεδρία, απεχώρησε κατά την εξέταση της πιο πάνω υπόθεσης, με βάση την απόφαση της Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση αρ. 140/2009.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **3 Φεβρουαρίου 2016**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχει παράβαση του άρθρου **30(Ε)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2015 και του **κανονισμού Ε.4.** του Κώδικα Διαφημίσεων και Προγραμμάτων Χορηγίας, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο και ο πιο πάνω Κανονισμός αναφέρουν:

**Άρθρο 30Ε:** *Οι πάροχοι υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων διασφαλίζουν ότι οι οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις που μεταδίδουν συμμορφώνονται προς τις προϋποθέσεις και / ή τους περιορισμούς που αναφέρονται πιο κάτω:*



*(α) Οι οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις πρέπει να αναγνωρίζονται εύκολα ως τέτοιες. Απαγορεύονται οι συγκαλυμμένες οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις.*

**Κανονισμός Ε.4: Απαγορεύεται η παρακίνηση για αγορά ή μίσθωση των προϊόντων ή υπηρεσιών του χορηγού ή τρίτων με αναφορές στα χαρακτηριστικά ή στις τιμές ή δίνοντας πληροφορίες για τον τρόπο ή τόπο αγοράς τους.**

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **10.2.2016** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι, σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο οργανισμός με επιστολή της Δικηγόρου – Νομικού της Σύμβουλου, κ. Άντρης Χατζηχαραλάμπους, προς την Αρχή ημερομ. **11.2.2016**, απέστειλε τις θέσεις και τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων. Αντίγραφο της εν λόγω επιστολής επισυνάπτεται ως **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α΄**.

Σχετικά με τις θέσεις και απόψεις του οργανισμού όπως αυτές διατυπώνονται στην πιο πάνω επιστολή, η Αρχή χαιρετίζει την πρόθεση του εν λόγω τηλεοπτικού οργανισμού να συμμορφωθεί πλήρως με τις πρόνοιες της Νομοθεσίας και των Κανονισμών. Επίσης, εκτιμά και λαμβάνει υπόψη την παραδοχή πως ενήργησε εν άγνοια του Νόμου, παρόλα αυτά η Αρχή αναφέρει ότι αυτό το γεγονός δεν αίρει την διάπραξη των παραβάσεων για

τις οποίες ο σταθμός όφειλε να προνοήσει στο πλαίσιο της αυτορρύθμισης του, πριν τη διάπραξη τους.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιόν της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών απόψεων του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, αποφασίζει όπως επιβάλει στον οργανισμό την εξής κύρωση:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **4.10.2015**, το **Διοικητικό Πρόστιμο των €500** ως αναφέρεται πιο κάτω:

- Για την παράβαση του άρθρου **30Ε(α) (υποστοιχείο 1)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2015, το **Διοικητικό Πρόστιμο των €500**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **Ε.4. (υποστοιχείο 2)**, του Κώδικα Διαφημίσεων, Τηλεμπορικών Μηνυμάτων και Προγραμμάτων Χορηγίας, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα ΙΧ των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του **υποστοιχείου 1** στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των €500 - που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)  
Εκτελεστικός Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Χ.Κ.